

د افغانستان اسلامي جمهوریت  
گڼه: (۱۴۷۱۲)  
نېټه: ۱۳۸۷/۹/۹  
د افغانستان اسلامي جمهوریت  
شماره: (۱۴۷۱۲)  
تاریخ: ۱۳۸۷/۹/۹  
محترم سروردانش عدلیه  
محترم سروردانش وزیر  
عدلیه:

د ملي پخلاينې او عمومي بښنې قانون  
چې د ملي شورې دمجلسونو د  
۱۳۸۷/۲/۱۶ نېټې (۴۴) گڼې  
مصوبې پرېنست په (۶) مادوکې  
تصويب او د اساسي قانون د (۹۴)  
مادې د حکم له مخې توشیح شوی  
گڼل شوی دی ، تاسې ته درواستول  
شو خو یې په رسمي جریده کې په  
خپرولو اقدام وکړئ.

قانون مصالحه ملی و عفو عمومی که  
طی مصوبه شماره (۴۴) مؤرخ  
۱۳۸۷/۲/۱۶ مجلسین شورای  
ملی ب داخل (۶) ماده تصویب  
و به تاسی از حکم ماده (۹۴)  
قانون اساسی توشیح شده محسوب  
گردیده است ، بشما ارسال شد تا به  
نشر آن در جریده رسمی اقدام  
نمائید.

حامد کرزی  
د افغانستان داسلامي  
جمهوریت رئیس

حامد کرزی  
رئیس جمهوري اسلامي  
افغانستان

شورای ملی  
ولسی جرگه  
مصوبه شورای ملی جمهوری  
اسلامی افغانستان در مورد  
مصوبه مصالحه ملی و عفو  
عمومی

شماره : (۴۴)

مؤرخ : ۱۳۸۶/۲/۱۶

به مقام محترم ریاست جمهوری  
اسلامی افغانستان !  
اینک مصوبه مصالحه ملی و عفو  
عمومی شامل شش ماده بعد از  
تصویب مجلسین شورای ملی غرض  
توشیح به آن مقام محترم ارسال  
گردید .

محمد یونس «قانونی»

رئیس شورای ملی

ملی شوري  
ولسي جرگه  
دملي مصالحې او عمومي عفو  
دمصوبې په هکله دافغانستان  
داسلامي جمهوریت دملی  
شوري مصوبه

کڼه : (۴۴)

نېټه : ۱۳۸۶/۲/۱۶

دافغانستان د اسلامي جمهوریت  
محترم مقام ته !  
په شپږو مادوکې دملې مصالحې او  
عمومي عفو مصوبه دملې شوري د  
مجلسونو له تصویب وروسته ،  
دتوشیح په غرض هغه محترم مقام  
ته درواستول شوه .

محمد یونس «قانونی»

دملي شوري رئیس

قانون مصالحه ملی ، عفو عمومی  
و ثبات ملی

از آنجائیکه جهاد ، مقاومت و مبارزات برحق مردم ، در راه دفاع از دین و وطن ، فراز های شکوهمند تاریخ کشور بوده و از افتخارات بارز ما محسوب می شود و از جانب دیگر تحقق مشی مصالحه ملی ، قطع جنگ و خونریزی تحکیم وحدت ملی و ایجاد زمینه های اعتماد بین همه اقشار جامعه ، در این مقطع زمانی یک امر ضروری پنداشته می شود ، بناءً به منظور تحقق آن مراتب ذیل تصویب می گردد :

ماده اول :

این قانون به منظور تحکیم مصالحه و ثبات ملی تأمین مصالح علیای کشور ، ختم خصومت ها و

دملي پخلايني ، عمومي بېنې او  
د ملي ثبات قانون

د هغه ځايه چې د دين او د هېواد څخه د دفاع په لار کې د خلکو په حقه جهاد ، مقاومت او مبارزې د هېواد د تاريخ د لوړو ارزښتونو څخه دي او زموږ د ښکاره ملي وياړونو څخه شمېرل کېږي او له بل پلوه دملي پخلاينې د طرحې پياده کېدل ، د جنگ او ويني تويونې پای ته رسيدل ، دملي يووالي او په ټولنه کې د ټولو قومونو ترمنځ د باور منځته راوړل ، په دې وخت کې يو ضروري څيز گڼل کېږي ، د هغو د پياده کېدو په موخه لاندې مراتب تصويبېږي :

لومړۍ ماده :

دا قانون دملي پخلاينې او ثبات د ټينگښت ، د هېواد د لوړو مصلحتونو د ساتلو ، د دښمنيو پای

ته رسولو او د ټولو بنکېلو ډلو ترمنځ د ډاډ د منځته راوړلو په موخه دهغوی د مصونیت پر بنسټ د هېواد له اساسي قانون او نورو نافذه قوانینو څخه د پیروۍ په صورت کې وضع شوی دی .

دوه یمه ماده :

د افغانستان ملي شوري د سولې او ثبات د پیاوړي کېدو او د جنگ د پای ته رسېدو په موخه ، د افغانستان اسلامي جمهوري دولت د ټولو مسلحو مخالفو ډلو څخه غواړي چې د افغانستان د ثبات او ملي پخلاينې د پروسې سره يوځای شي او د نظام په پیاوړي کېدو او د هېواد په بیا رغونه کې ونډه واخلي .

درېیمه ماده :

(۱) ټولې سیاسي ډلې او بنکېلې خواوې چې د لنډ مهاله ادارې د منځته راتلو څخه مخکې په خپلو کې سره بنکېلې وي ، د افغانستان په

ایجاد اطمینان برای همه طرف های درگیر ، مبنی بر مصونیت آنان ، در صورت پابندی به قانون اساسی و قوانین نافذه کشور، وضع گردیده است .

ماده دوم :

شورای ملی به منظور تقویه صلح و ثبات و ختم جنگ ، از تمام گروپ های مسلح مخالف دولت جمهوری اسلامی افغانستان ، دعوت بعمل می آورد تا به پروسه تحکیم ثبات و مصالحه ملی افغانستان بپیوندند و در تحکیم نظام و بازسازی کشور سهیم شوند .

ماده سوم :

(۱) تمامی جناح های سیاسی و طرف های متخاصم ، که قبل از ایجاد اداره مؤقت ، به نحوی از انحاء باهم درگیر بوده اند ، به

منظور آستی بین اقشار مختلف جامعه، تحکیم صلح و ثبات و آغاز زندگی نوین در تاریخ سیاسی معاصر افغانستان مشمول برنامه مصالحه ملی و عفو عمومی بوده، از تمام حقوق قانونی خویش مستفید بوده، مورد تعقیب عدلی و قضائی قرار نمی گیرند.

(۲) آن عده اشخاص و گروپ هائیکه تا هنوز در مخالفت مسلحانه با جمهوری اسلامی افغانستان قرار داشته و بعد از انفاذ این مصوبه، دست از مخالفت کشیده، به روند مصالحه ملی پیوندند و به قانون اساسی و سایر قوانین نافذه جمهوری اسلامی افغانستان احترام گذاشته، آنرا رعایت نمایند، از مزایای این مصوبه مستفید می گردند.

(۳) احکام مندرج فقره های (۲ و ۱) این ماده، دعوی حق العبدی و جزائی اشخاص

معاصر تاریخ کې د ټولنې د بیلابیلو قومونو ترمنځ د پخلاينې، دسولې د پیاوړتیا او دنوي ژوند د پیل په موخه د ملي پخلاينې او عمومي بښنې په پروگرام کې شاملې دي، د خپلو ټولو قانوني حقوقو څخه برخمنې دي، تر عدلي او قضائي تعقيب لاندې نه نیول کېږي.

(۲) هغه شمېر کسان او ډلې چې تراوسه د افغانستان اسلامي جمهوریت په وړاندې په مسلحه توگه ولاړې دي، د دغې مصوبې له نافذېدو څخه وروسته له مخالفته لاس واخلي، دملي پخلاينې د بهیر سره یوځای شي اود افغانستان اساسي قانون او نورو نافذه قوانینو ته احترام ولري او هغه ومني، د دغې مصوبې څخه گټه اخیستلای شي.

(۳) د دغې مادې په (۱ او ۲) فقره کې راغلي حکمونه د فردي جرایمو په اړه په اشخاصو

عليه اشخاص را در مورد  
جرایم فردی ، اخلال نمی  
نمایند .

ماده چهارم :

(۱) اشخاصی که به اثر ارتکاب  
جرایم علیه امنیت داخلی و خارجی  
کشور ، تحت تعقیب عدلی  
قرارداشته باشند ، از مزایای این  
قانون مستفید شده نمی توانند .

(۲) اشخاصی که محکمه به اثر  
ارتکاب جرایم علیه امنیت  
داخلی و خارجی کشور ، به  
الزام آنها حکم نموده باشند ، به  
اساس پیشنهاد کمیسیون تحکیم  
صلح ، در صورت تعهد اشخاص  
متذکره ، مبنی بر عدم تجدید  
فعالیت های ضد دولت جمهوری  
اسلامی افغانستان و تضمین  
آن کمیسیون در زمینه ، حسب  
احوال ، طی فرامین جداگانه  
مورد عفو و یا تخفیف

باندې د اشخاصو حق العبدې  
او جزایي دعوي له منځه نه  
وړي .

څلورمه ماده :

(۱) هغه کسان چې د هېواد د  
کورني او بهرني امنیت په وړاندې  
دجرمونو دمرتکېدو له امله د عدلي  
تعقيب لاندې وي ، لدې قانون څخه  
گټه نشي اخيستلی .

(۲) هغه کسان چې دمحکمو له خوا  
د هېواد د کورني او بهرني امنیت په  
وړاندې دجرمونو د مرتکېدوله امله  
دهغو په الزام حکم شوی وي ، د  
سولې د ټينگښت د کمېسيون په  
وړاندیزدافغانستان داسلامي  
جمهوري دولت په وړاندې د وران  
کاری د فعاليتونو د نه ترسره کولو  
پربنسټ د نوموړوکسانو د پرېکړې  
په صورت کې او د هغوی په اړه د  
نوموړي کمېسيون د ضامنېدوپه پایله  
کې ، د اړتيا سره سم دځانگړو

فرمانونوپه وسيله دجزا دکموالي او  
بنښني ورگرځي .

پنځمه ماده :

د دولت اود مخالفينو ترمنځ د بې  
باوري او تاوتريخوالي د پای ته  
رسېدو او دسولې او ثبات د ټينگښت  
لپاره فوق العاده کمپسيون ، دملی  
شوري له خوا ټاکل کېږي چه  
دسولې د ټينگښت د کمپسيون سره  
په ګډه دثبات او ملي پخلاينې د  
ټينگښت پروسې سره د هغوی د  
يوځای کېدو زمينه برابره  
کړي .

شپږمه ماده :

دا قانون د توشېح د نېټې څخه نافذ  
او په رسمي جريده کې دې خپور  
شي .

مجازات ، قرار می  
گیرند .

ماده پنجم :

برای کمک به ختم خشونت ها و بی  
اعتمادی بین دولت و جناح های  
مخالف مسلح و تحکیم ثبات و  
مصالحة ملی ، کمیسیون  
فوق العاده از طرف شورای ملی  
تعیین می گردد . تا در همکاری با  
کمیسیون تحکیم صلح زمينه  
پيوستن آنها را به پروسه تحکیم  
ثبات و مصالحه ملی ، مساعد  
گردانند .

ماده ششم :

این قانون از تاریخ توشیح  
نافذ بوده ، در جريده رسمی نشر  
گردد .

عدليه وزير محترم سرور دانش! محترم سرور دانش وزير عدليه!

گڼه (۱۴۴۹۰)

شماره (۱۴۴۹۰)

نېټه ۱۳۸۷/۹/۵

تاريخ ۱۳۸۷/۹/۵

د دولت د تصديو د قانون په ځينو موادو کې تعديل او ايزاد چې دمخه د افغانستان اسلامي جمهوريت د رياست مقام تر (۱۰۳) گڼه فرمان لاندې نافذ او دملي شوري دمجلسونو د ۱۳۸۶/۷/۱۲ نېټې د (۷۱) گڼې فيصلې لاندې تصويب شوي ، د منضمه ملاحظاتو په دليل د ۱۳۸۶/۷/۲۶ نېټې (۳۴۵۷) گڼه ليک په ذريعه بېرته دولسي جرگې مجلس ته اعاده او د ۱۳۸۷/۶/۱۰ نېټې تر (۱۰۲) گڼې مصوبې لاندې د ټولو غړو په دوو ثلثو سره د دمخه فيصله تصويب شويده.

بنا د افغانستان داساسي قانون د (۹۴) مادې دحکم له مخې مصوبه له تعديل او ايزاد سره يوځای تاسې ته قرار گرفته است.

درواستول شوه خوبې درسمي  
جريدي له لارې په خپولو لاس  
پورې كړي.

حامد كرزى

دافغانستان داسلامي جمهوريت رئيس

ارسال شد تا درنشر آن از  
طريق جريده رسمى اقدام  
نمايند.

حامد كرزى

رئيس جمهورى اسلامى افغانستان